



UK Export
Finance



**Financiamiento competitivo
para comprar a
exportadores británicos**

gov.uk/uk-export-finance



Le ayudamos a comprar

en el Reino Unido

Si tiene planeado importar bienes de capital o semi-capital o servicios del Reino Unido es posible que tenga que negociar esquemas atractivos de financiamiento para hacer sus compras.

UK Export Finance le puede ayudar.

UK Export Finance posee casi 100 años de experiencia en ayudar a prestatarios, desde compañías privadas hasta organismos públicos y gobiernos soberanos por medio del financiamiento de sus adquisiciones con proveedores británicos.

Por medio de préstamos directos o como aval de un préstamo con un banco comercial, UK Export Finance puede prestar apoyo, que a su vez podría financiar hasta 85% del valor del contrato de exportación del Reino Unido.

Para poder aprovechar los beneficios del apoyo que brinda UK Export Finance, los proveedores establecidos en el Reino Unido tienen que ser activos en la producción de bienes y/o prestación de servicios originados en el Reino Unido.

UK Export Finance cobra una prima por la prestación de sus servicios, la cual se determina por cada operación individual. También puede financiar el pago de la prima como parte de su préstamo bancario para agilizar el proceso de su préstamo.

Términos especiales de crédito

El Acuerdo de la OCDE para Créditos de Exportación con Apoyo Oficial rige los términos bajo los que UK Export Finance apoya a las empresas. Lo anterior permite que ciertos proyectos se beneficien de términos especiales de crédito, entre los que figuran plazos de pago más amplios. Generalmente incluyen:

Hasta 18 años

- Proyectos de energía renovable
- Proyectos de plantas de energía nuclear
- Proyectos de agua

Hasta 14 años

- Proyectos de infraestructura ferroviaria

Hasta 12 años

- Proyectos de energía no-nuclear

Entre las ventajas de obtener un préstamo con el apoyo de UK Export Finance se cuentan las siguientes:

- ✓ Plazos de liquidación de hasta **10 años** (incluso más amplios bajo algunas circunstancias);
- ✓ Los préstamos tienen como base las **calificaciones de crédito del Reino Unido**, lo que significa una tasa de interés más competitiva de parte de la institución de crédito;
- ✓ Tasas de interés **fijas y fluctuantes** competitivas, incluyendo la utilización de mercados de capital;
- ✓ Reglas de **contenido externo** competitivo, donde hasta 80% del valor del contrato apoyado puede originarse en algún otro país ajeno al Reino Unido;
- ✓ Potencial de **diferir el pago de intereses** hasta que se haya completado el proyecto;
- ✓ Elección de entre las principales **monedas del mundo** para sus créditos, entre ellos dólares de los Estados Unidos, euros y RMB. Podríamos considerar otras monedas, dependiendo de sus necesidades;
- ✓ Opciones de **financiamiento islámico** (cumplen con los requerimientos Shariah o Sukuk);
- ✓ **Acceso a financiamiento retrospectivo**, incluso después de haber comenzado la aplicación del contrato;
- ✓ La habilidad de **diversificar** sus fuentes de financiamiento;
- ✓ Cubre una amplia variedad de estructuras, incluyendo **Asociaciones Público-Privadas** y propuestas de **financiamiento de proyectos** de recurso limitado.

UK Export Finance

en el mundo

La diversidad de nuestros apoyos ha permitido a empresas ganar o cumplir con contratos para la exportación de bienes y servicios por todo el mundo.

Tenemos actividad en alrededor de 70 países, pero cubrimos más de

200

Acceso a la red de asesores de UKTI en

107

mercados

Crédito para una planta de agua en **British Virgin Islands** para **Biwater** por

£31m

Brazil
Petrobras

\$600m

Línea de crédito de \$600m para Petrobras en Brasil para exploración en petróleo y gas

Noriega Forum Energy Technologies UK
Garantía de vehículos subacuáticos por

£19m

\$78.4m

en línea de crédito para equipo minero para **Russia** Joy Global

Línea de crédito para **JCB** en **Turquía** por

£30m

para retroexcavadoras

Línea de crédito para **JCB** en **Azerbaijan** por

£2.5m

para retroexcavadoras

Dos líneas de crédito por

\$314m

para el **City Festival de El Cairo, Egypt**

Contrato por

\$259m

para centro comercial **Dubai Carillion**

Línea de crédito para una planta de petroquímicos para **Saudi Arabia Sadara** por

\$870m

Línea de crédito de

\$300m

para refinería petrolera para **India Reliance**

Línea de crédito para la construcción de un hospital para **Ghana** **IHG y NMSI** por

£193m

Contrato de construcción de

210

puentes para **Cleveland Bridge UK** para **Sri Lanka**

\$215m

en apoyo a la refinería **Nghi Son** en **Vietnam**

Contrato por

€133m

para el aeropuerto internacional **Julius Nyerere** de **Tanzania**

Nuestra participación en el sector aeronáutico mundial es de

£11.1 mil millones

lo que representa apoyo para 1,074 aviones para 76 compañías (líneas aéreas y arrendadoras)

Tenemos una capacidad de

£50 mil millones

para el apoyo a las exportaciones

Crédito de

£80m

para autobuses ecológicos en **Nueva Zelandia** para **Alexander Dennis**



Debido a que UK Export Finance es un organismo del Gobierno Británico y que por lo tanto representa un riesgo soberano del Reino Unido, los bancos pueden reflejarlo en precios más bajos y el otorgamiento de plazos más largos de los que podrían estar disponibles. Una garantía además abre una fuente adicional de liquidez para los prestatarios, lo que les permite conservar los límites bancarios actuales para otros requerimientos de financiamiento.

Carillion Construction – exportador británico que ha recibido los beneficios de los créditos de UK Export Finance para sus clientes en el extranjero

Alcance global

A través de los años, UK Export Finance ha ayudado a miles de compradores extranjeros de todo el mundo a financiar sus compras de bienes y servicios del Reino Unido. En 2013-14 apoyó más de US\$3.6 mil millones en contratos de exportación en una amplia gama de sectores, entre los que figuran ingeniería, petróleo y gas, construcción, infraestructura, agua y salud.



Garantías de crédito

Una garantía de crédito de UK Export Finance para un comprador turco, SIF İs Makinalari, subsidiaria de STFA e Isiklar Holding, que aseguró la que la compañía pudiera adquirir £30m de retroexcavadoras de JCB en el Reino Unido.



Ofrecemos soluciones

UK Export Finance ayudó a Swift Transport a adquirir 300 autobuses de un fabricante británico, Alexander Dennis, al estructurar y proporcionar las garantías de préstamo por un total de NZ\$107.9 millones.



Construcción de puentes

UK Export Finance extendió una garantía de crédito de US\$60 millones para ayudar al Gobierno de Sri Lanka a pagar a la empresa galesa Mabey Bridge por la venta e instalación de puentes esenciales.



Respaldo a la construcción

UK Export Finance apoyó a los patrocinadores del proyecto del World Trade Centre de Dubai con el financiamiento de US\$110 millones bajo una Línea Directa, lo que permitió al proveedor británico Carillion asegurar un importante contrato de construcción.



Asistencia a la aviación

Por medio de los servicios de reaseguro en la parte correspondiente al Reino Unido de los €54 millones del contrato para los trabajos de ampliación del aeropuerto internacional Julius Nyerere en Dar es Salaam, UK Export Finance logró apoyar los trabajos realizados por la empresa británica BAM Nuttall.



Apoyo a contratos

Por medio de la colaboración con otras agencias de créditos para la exportación y bancos, UK Export Finance entregó US\$870 millones en financiamiento para la construcción de una instalación de US\$19 mil millones por Saudi Aramco y Dow Chemical Company en Saudi Arabia. Lo anterior ayudó a empresas británicas como Jacobs, Foster Wheeler y Fluor a asegurar contratos importantes como parte del proyecto.

Sobre UK Export Finance

UK Export Finance es el nombre operativo del **Export Credits Guarantee Department**, y se trata de la agencia para el crédito de exportación oficial del Reino Unido. Se fundó en 1919 y es la organización más antigua de su tipo.

UK Export Finance ofrece apoyo bajo los términos del Acuerdo de la **OCDE para Créditos de Exportación con Apoyo Oficial**.

Siguientes pasos

Contacte a UK Export Finance para conocer de nuestro apoyo a compradores internacionales:

internationalenquiries@ukef.gsi.gov.uk

+44 (0)20 7271 8010

www.gov.uk/uk-export-finance

Cómo identificar a proveedores británicos

UK Export Finance trabaja en estrecha colaboración alrededor del mundo con la Foreign & Commonwealth Office y UK Trade & Investment (UKTI) para promover las exportaciones del Reino Unido.

UKTI es el organismo gubernamental que promueve a las empresas británicas. La red mundial de expertos de UKTI puede ponerlo en contacto directo con exportadores británicos, mismos que son reconocidos como algunas de las empresas más calificadas e innovadoras del mundo.

Para averiguar cómo, visite gov.uk/ukti o póngase en contacto con la Sección Comercial de la Embajada o Alto Comisionado Británicos en su país.

© Crown copyright Octubre 2015

Image credits Cover: © iStock, © Alamy; Inside pages: © Crown copyright; © Alexander Dennis Ltd; © Mabey Bridge; © iStock/naes; © iStock/derejeb; © iStock/lagereek

Global v1

Este documento se elaboró para efectos exclusivamente de información y no constituye asesoría legal, financiera ni de inversiones; tampoco representa ofrecimiento o compromiso algunos de parte del Export Credits Guarantee Department de proporcionar algún tipo de apoyo o asistencia; y tampoco pretende crear obligación legal alguna.

